

KIFA MINI LETTER vol.324 2024.11月

一般社団法人 こだいらしこくさいこうりゅうきょうかい 小平市国際交流協会
〒187-0045 小平市学園西町 2-12-22
学園西町地域センター3階
9時～17時 定休日：火曜日・日曜日・祝日

Kodaira Int'l Friendship Association
c/o Gakuen Nishi-machi Community Center
2-12-22, Gakuen Nishi-machi, Kodaira
9am-5pm Closed on Tue, Sun and National Holidays.

KIFA への もうしこ お申込み、と お問い合わせは、
Tel 042-342-4488 または 042-342-7509
E-mail: info@kifa-tokyo.jp →



ホームページ
Homepage

<https://www.kifa-tokyo.jp/>



KIFA イベントのお知らせ

開催日: 11月23日(土・祝)
Date: November 23th(Sat)

場所: 学園西町地域センター
Venue: Gakuen Nishi-machi community center

この度、KIFA のボランティアグループが企画した絵画鑑賞、多文化理解講座、絵本の読み聞かせ、多文化カフェ、無料法律相談会、ボランティア懇談会など行います。

お気軽にご参加ください。

The KIFA volunteer groups have organized various events such as a painting appreciation, a lecture on multicultural understanding, storytelling, a multicultural café, free legal consultations and a get-together.

Please feel free to join us.

【イベントスケジュール】 *印のイベント詳細については HP をご覧ください。

時間	内容	場所	主催グループ
10:30~12:00	①絵について話そう ムサビ生と楽しむ対話鑑賞	2階第1 娛樂室	こども日本語
11:00~12:30	②多文化理解講座	1階第1、2 集会室	国際理解講座
12:30~13:00	*③絵本の世界を多言語で楽しもう!	1階ロビー	こども日本語
14:00~15:30	*④オープン多文化カフェ	1階第1、2 集会室	生活情報
14:00~16:00	⑤外国人のための無料法律相談会	3階第2 会議室・作業室	事務局・翻訳通訳
15:35~16:00	*③絵本の世界を多言語で楽しもう!	1階ロビー	こども日本語
16:30~18:30	⑥ボランティア懇親会	2階第1 娛樂室	交流イベント

→次ページへ

See next pages for details

① 絵について話そう!

ムサビ生とおこなう対話鑑賞

武蔵野美術大学の 学生と いっしょに 絵をみます。感じたこと、考えたことを 話しましょう。

【場所】 学園西町地域センター 2階第一娯楽室 【日時】 11月23日(土・祝) 10:30~12:00

【申込】 11月22日(金)までに KIFA に メールします。info@kifa-tokyo.jp

【対象】 だれでも 参加できます。こども 歓迎します。



Let's talk about painting!

Interactive viewing with MUSABI students 11/23(Sat) 10:30~12:00

Let's look at the works painted by Musashino Art University students and discuss what you feel and think with them.

【Location】 Gakuen Nishi-machi Community Center 2F Recreation Room No.1

【Application】

Please email KIFA by Friday, November 22nd.

info@kifa-tokyo.jp

*Anyone can participate. Children are welcome.

我们来谈谈绘画! 与 MUSABI 学生互动欣赏

11/23(周六)10:30-12:00

让我们一起欣赏武蔵野美術大学学生的作品, 并与他们一起讨论您的感受和想法。

地点: 学園西町社区中心 2F 1号娱乐室

报名: 11月22日(星期五)之前发送电子邮件至

KIFA。 info@kifa-tokyo.jp

*任何人都可以参加。欢迎儿童参加。

② 多文化理解講座 in 日本語

~100カ国以上巡った添乗員が世界を語る~

毎年秋に開催している「多文化理解講座 in English」ですが、この度、より多くの方々に楽しんで頂けることを目的に、「多文化理解講座 in 日本語」を企画致しました。特別講師として、大手旅行代理店で20年以上の添乗歴のある雨川和世氏をお迎えし、旅先で出会った様々な人、価値観、驚きの体験をユーモアたっぷりに語って頂きます。

【日時】 11月23日(土・祝) 11:00~12:30

【場所】 学園西町地域センター 1階第1、2集会室

- 定員 60名
- 参加費無料
- 要予約

右のQRコードよりお申込み下さい。

(「多文化理解講座 in 日本語」専用)



⑤ 外国人のための無料法律相談会

Free Legal Counseling for Foreigners

专为外国人的免费法律咨询会

(予約制・通訳が必要な方はご相談下さい。)

相談日時: 11月23日(土・祝) 午後2時~4時

場所: 学園西町地域センター 3階第2会議室・作業室

相談時間: 一人30分

予約: 11月21日(木)までに KIFA へ電話かメールで予約して下さい。

内容: 在留資格、帰化、家庭問題

相談員: 弁護士 行政書士



⑥ ボランティア懇親会 こんしんかい

(16:30~18:30 第1 娛樂室) 参加料: 無料

対象者: K I F A ボランティア、日本語学習者、K I F A ボランティアに興味がある方。

ボランティア間の情報共有や交流をはかるための懇親会です

自分の分の食べ物、飲み物(アルコールも可)を持参して、気軽に参加できます。

ボランティアグループの垣根を越えて親睦を深めましょう。

持ち物: 自分の食べ物、飲み物(アルコールも可)

11月16日(土)までに KIFA に申し込んでください。 tel:042-342-4488 Email: info@kifa-tokyo.jp

「私の一枚」

自分を表現する写真を1枚用意して3分程度で紹介してくれる人を募集します。

思い出の場所、食べ物、趣味等々、写真を一枚見せながらお話ください。

紹介したい人は11/22(金)までに KIFA に写真を送信してください。

A get-together to share information and socialize with other volunteers ♪

Feel free to come with your own food and drinks (alcohol is acceptable).

Apply to KIFA tel:042-342-4488 Email: info@kifa-tokyo.jp



“My picture.”

We are looking for someone to prepare one photo that represents himself and introduce it in about 3 minutes.

Please talk about memorable places, foods, hobbies, etc., showing one of your pictures.

If you would like, please send a picture via Email to KIFA by Nov 22(Fri).

他団体の催し

がいこくじん せんもんかそうだんかい 外国人のためのルー専門家相談会 Free Consultation for Foreign Residents

日時: 11月17日(日) 午後2時から午後4時45分

会場: 東村山市野口町1-46

東村山市民ステーション サンパルネ
コンベンションホール

*予約要: 11月8日(金)まで

東村山市 市民相談・交流課まで

TEL 042-393-5111

Day & Time: Nov. 17 (Sun) 2:00~4:45pm

Venue: Convention Hall,

Higashimurayama Civic Station SAMPARNE,

1-46 Noguchicho, Nigashimurayama-shi

*Reservation required.

Higashimurayama City Citizens Consultation
and Interaction Section

TEL 042-393-5111

Deadline: Nov 8 (Fri)



KIFA 駅伝チーム えきでん れんしゅうしどう 練習始動♪

来年2月2日の小平市民駅伝大会に向けて練習をします。まずは いっしょにストレッチをやりませんか? 走らなくてもいいです。

For the Kodaira Road Relay on February 2nd next year, we will start the practice. Would you like to stretch with our team? No need to run.

●練習日

11月9日(土) 2:00~4:00pm

12月7日(土) 2:00~4:00pm

12月21日(土) 1:00~3:00pm

1月11日(土) 2:00~4:00pm

1月18日(土) 2:00~4:00pm

●申込み: KIFA 事務局まで

TEL 042-342-4488

E-mail info@kifa-tokyo.jp



ねん がつ げっかん
2024年 11月 月間スケジュール

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
【会場】〔1〕=第1会議室 〔調〕=2階調理室 〔2〕=第2会議室 〔全〕=3階全室 〔集1〕=1階第1集会室 〔娛1〕=2階第1娯楽室					1	2
					日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全] 立川防災館バスツアー 12:30~16:30	日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 生活情報ミーティング 13:30~15:00[1]
3	4	5	6	7	8	9
事務局休み	事務局休み	事務局休み	子ども日本語ミーティング 13:30~15:15[1] 子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2]	日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 保育茶話会 11:30~12:00[ロビー]
10	11	12	13	14	15	16
事務局休み	日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全] 保育茶話会 11:30~12:00[ロビー]	事務局休み	子ども日本語教室 16:10~17:40[全] 世界の料理(テリ) 13:00~15:00[調]	日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2]	日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 機関紙編集会議① 15:00~17:00[1]
17	18	19	20	21	22	23
事務局休み	日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全]	事務局休み	子ども日本語教室 16:10~17:40[全]			KIFAボランティアグループの イベント スケジュールは、 1ページ目をご覧ください。
24	25	26	27	28	29	30
事務局休み	日本語(月)会話教室 10:00~11:30[全]	事務局休み	子ども日本語教室 16:10~17:40[全]	日本語(初級)会話教室 (つなひろこだいら) 10:30~12:00[2]	日本語(金)会話教室 19:00~20:30[全]	日本語(土)会話教室 10:00~11:30[全] 第3回連絡会 13:30~15:00[集1] 機関紙編集会議② 15:00~17:00[1]

11月のボランティア会議

●生活情報提供ミーティング	2日(土)	13:30~15:00	第1会議室
●子ども日本語ミーティング	6日(土)	13:30~15:15	第1会議室
●機関紙編集会議①	16日(土)	15:00~17:00	第1会議室
●第3回連絡会	30日(土)	13:30~15:00	第1集会室
●機関紙編集会議②	30日(土)	15:00~17:00	第1会議室